

# 2019 年新型冠状病毒（COVID-19）

2020 年 2 月 27 日

一种名为 2019 年新型冠状病毒（COVID-19）的新传染病最早在中国湖北省武汉市发现。这种病毒感染已导致数千例确诊的人类感染，其中大多数病例在中国。包括美国在内的其他国家已在曾前往中国旅行的人中发现不断增加的感染病例。最近一些国家发现了未直接与中国病例关联的病毒传播病例，说明某些地方发生了社区性病毒传播。

## 冠状病毒如何传播？

冠状病毒是呼吸道病毒，通常通过感染者的呼吸道分泌物（例如咳嗽和打喷嚏产生的飞沫）传播给另一个人。关于这种新型冠状病毒如何传播的信息仍然有限。

## 2019 年新型冠状病毒的症状是什么？

该冠状病毒会引起呼吸道（肺部）感染。此种感染的症状包括：

- 发烧
- 咳嗽
- 呼吸急促
- 在严重的情况下会造成肺炎（肺部感染）

虽然大多数人都可以从这种感染中恢复，但有些感染可能导致严重的疾病或死亡。老年人和患有其他疾病的人似乎存在患严重疾病的更大风险。

## 治疗方法是什么？是否有疫苗？

除了支持性护理和缓解症状外，没有针对 2019 年新型冠状病毒感染的特定抗病毒治疗方法。目前没有保护人们免受 2019 年新型冠状病毒感染的可用疫苗。

## 我如何自我保护？

尽管马萨诸塞州居民感染 2019 年新型冠状病毒的风险较低，但帮助预防感冒和流感的相同预防措施有助于预防其他呼吸道病毒：

- 经常用肥皂和温水洗手，至少洗 20 秒。
- 咳嗽和打喷嚏时盖住口鼻。
- 如果生病，呆在家中。

## 我到公共场合去应当戴口罩吗？

马萨诸塞州居民的健康风险仍然很低，因此我们建议人们在公共场合无需戴口罩。口罩在预防患有呼吸道疾病的人将病毒传染给他人方面会有用，但没有确凿的证据表明戴口罩可以在医疗机构之外的场所为佩戴者提供保护。



## 如何测试人们是否携带 2019 年新型冠状病毒？

仅限通过马萨诸塞州公共卫生实验室和疾病控制与预防中心（CDC）提供造成 2019 年新型冠状病毒的冠状病毒检测。任何怀疑有人感染 2019 年新型冠状病毒的医疗保健提供者应致电 (617) 983-6800，与马萨诸塞州公共卫生部讨论检测问题。

## 我是否应当接受 2019 年新型冠状病毒检测？

仅限曾经前往 2019 年新型冠状病毒发生地区或与该病毒感染者有密切接触且出现类似流感症状的人应接受检测。

## 如果我曾前往 2019 年新型冠状病毒发生地区或与该病毒感染者有密切接触，该怎么办？

截至 2020 年 2 月 27 日，如果您曾前往中国，或曾与该病毒感染者有密切接触，可能会根据接触的可能性要求您避免接触其他人（“检疫隔离”）。您还应当：

- 在您最后可能接触感染者日期后 14 天内监控自己的健康状况。
- 注意以下迹象和症状：
  - a. 发烧
  - b. 咳嗽
  - c. 呼吸急促或呼吸困难
- 其他早期症状包括畏寒、身体疼痛、喉咙痛、头痛、腹泻、恶心/呕吐和流鼻涕。
- 如果您出现**任何上述症状**，打电话给您的医疗保健提供者。
- 在就诊之前，请务必告诉您的医疗保健提供者您可能接触 2019 年新型冠状病毒的情况。

## 我可以在哪里了解有关 2019 年新型冠状病毒的更多信息？

如需了解最新信息，请访问公共卫生部（DPH）网站：[www.mass.gov/2019coronavirus](http://www.mass.gov/2019coronavirus)

可从疾病控制与预防中心（CDC）网站了解更多详情和其他指导：

<https://www.cdc.gov/coronavirus>

## 如有问题

请与您的医生、诊所或当地卫生局联系（在当地政府的电话簿中列出）。

请致电 (617) 983-6800，与公共卫生部（DPH）传染病与实验室科学局联系。

